KnI 109. Image of a seated Buddha from the Kanaganahalli stūpa

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00109

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00109.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 bhagavā bu<<dho>> vivasi _ Upāsakena _ vāgāḍhicānaṁ _ visāghena _ kārapito _ saputakena sela<va>ḍhaki(sa)〈2〉 Āsadevasa _ panatukena _ saminägasa _ nātukena _ māḍhasa putena rayāmacena bodhigutena kato

Apparatus

〈1〉 sela<va>ḍhaki(sa) ◇ *selaḍhaki(sa)* N&vH • rightly commenting "... the word *¿selaḍhikasa?* is a mistake for *selavaḍhakisa*."

Translation

The Bhagavant, Buddha Vivassi (Skt. Vipaśyin), commissioned by the *upāsaka* Visāgha (Skt. Viśākha) of the Vāgāḍhica family, together with his son<s>. Made by Bodigutta the

royal officer, the son of Māḍha, grandson of Sāmināga, and great-grandson of Āsadeva, the sculptor.

Commentary

On the meaning of *amacca* (attested in KnI 86) and *rājāmacca* in early epigraphy, see the preliminary considerations of Lielukhine2003_01. That an artist is here provided with this distinguished status is not unheard of. Tsukamoto Keishō □□□□ 1996, № Sanchi 384, records the donation of the personal foreman (*āvesani*) of King Siri-Sātakaṇṇi. On the title *āvesani*, see also Tournier 2020, p. 870.

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in May 2025.

Primary

[N&vH] Nakanishi, Maiko & Oskar von Hinüber. 2014. *Kanaganahalli inscriptions*. Annual report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2013, Vol. 17, Supplement. Tokyo: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University. Pages 76–77, section II.7, item 1.

[MASI] Poonacha, K. P. 2011. *Excavations at Kanaganahalli (Sannati), taluk Chitapur, dist. Gulbarga, Karnataka*. Memoirs of the Archaeological Survey of India 106. New Delhi: Archaeological Survey of India. Page 459, item 80, plate CXXXVII, item 3, plate CXXVIII, item A.

Secondary

Lielukhine2003_01

Tournier, Vincent. 2020. “Buddhist lineages along the Southern Routes: on two nikāyas active at Kanaganahalli under the Sātavāhanas.” In: *Archaeologies of the Written: Indian, Tibetan, and Buddhist Studies in Honour of Cristina Scherrer-Schaub*. Edited by Vincent Tournier, Vincent Eltschinger & Marta Sernesi. Series Minor 89. Naples: Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, pp. 859–912. [URL]. Page 870.